



***New Perspectives on Hispanic Cultures:  
La lengua española en/para la ciencia y la tecnología  
Spanish in/for Science and Technology***

PROGRAMA / PROGRAM 2023

<b>JUEVES 1 DE JUNIO / THURSDAY, JUNE 1<sup>st</sup> (1pm – 5pm ET*)</b>	
1pm	<b>Conferencia plenaria / <i>Keynote Lecture</i>:</b> “Las estrellas a través de las araucarias: La etnoastronomía mapuche-pewenche” Roger Fu (Harvard) (In Person)
2pm	Q&A + pause
2:15pm	“Hacia un enfoque crítico e interdisciplinario en la enseñanza de español: El caso de 'Navegando con Darwin a Sudamérica' y las Epistemologías del Sur en un curso de avanzado de lengua” (In Person) María Datel (Boston University)
2:30pm	“Didáctica, EFE y ciencias de la salud: el manual y los recursos del professor” (In Person). Neus Vila Rovira (Brown University)
2:45pm	“Los enfermeros como agentes de comunicación – Español para fines específicos” (In Person) Sonia Di Marino (Instituto Cervantes, Chicago)
3pm	Q&A + Coffee Break
3:45pm	“Rompiendo barreras lingüísticas y culturales: La nueva complejidad del rol del intérprete médico de español” (In Person) Clara Pérez-Ruiz (Boston Children’s Hospital)
4pm	“Las sociedades científicas y sus publicaciones como medio para apuntalar el español en la ciencia” (In Person) Félix Roberto Gómez Mostajo
4:15pm	“Tecnología e inteligencia artificial en lengua española: Algunos retos y oportunidades para profesionales de la lingüística” (In Person) Alfonso Sánchez-Moya (Amazon)
4:30pm	Q&A

\*Esta primera sesión se celebrará en persona y será también retransmitida por Zoom. Para confirmar asistencia o recibir el enlace:  
This first session will be held in person and also available via Zoom. To RSVP or receive the Zoom link:  
<http://bit.ly/RSVP-Observatorio> / [info-observatory@fas.harvard.edu](mailto:info-observatory@fas.harvard.edu)



***New Perspectives on Hispanic Cultures:  
La lengua española en/para la ciencia y la tecnología  
Spanish in/for Science and Technology***

PROGRAMA / PROGRAM 2023

<b>VIERNES 2 DE JUNIO / FRIDAY, JUNE 2<sup>nd</sup> (1pm – 5pm ET*)</b>	
1pm	<b>Conferencia plenaria / Keynote Lecture:</b> “La importancia de la lengua española en la IA Generativa” (Zoom) Pilar Manchón (Google)
2pm	Q&A + pause
2:15pm	“Virtual Humans and Spanish” (Zoom) Matías Volonte (Clemson University)
2:30pm	“How AI Web Development and Translation Programs Are Impacting the Global Spanish Community and the Spanish Language” (Zoom) Marko De La Garza
2:45pm	“Tienes wassup mija’: hibridismo lingüístico-cultural en el discurso digital de hablantes interculturales de español” (Zoom) Olga Cruz Moya (Universidad Pablo de Olavide)
3pm	Q&A + pause
3:30pm	“Advanced Spanish for Health Care Professionals: Medical Sciences, Culture, and Spanish” (Zoom) Claudia Sokol y Cristina Pérez-Arranz (Northeastern University)
3:45pm	“El papel del español en la logopedia y los trastornos del habla y del lenguaje” (Zoom) Moderator: Natalia Santamaría Laorden (Ramapo College of NJ); Presenters: Giovanna Morini, Yina Quique & Xabi Ansorena
4:45pm	Q&A

\*Esta segunda sesión tendrá lugar exclusivamente por Zoom. Para recibir el enlace y confirmar asistencia:  
This second session will take place exclusively via Zoom. To receive the Zoom link and RSVP:  
<http://bit.ly/RSVP-Observatorio> / [info-observatory@fas.harvard.edu](mailto:info-observatory@fas.harvard.edu)